

上環遷軌工程 8月封站54小時

料影響數十萬人次 港鐵將安排免費接駁巴士

■港鐵將於8月5日晚上11時30分至8月8日凌晨5時30分期間進行軌道遷移工程，屆時港島線改以金鐘為終點站。香港文匯報記者 彭子文 攝



■蔡德贊指出，已逐步將現時使用的道床磚拆除，並將逾千個用以鞏固道床的磚放置在指定的新位置，以便進行軌道工程。香港文匯報記者 彭子文 攝

香港文匯報訊（記者 聶曉輝）港鐵西港島線預計2014年通車，列車服務將伸延至香港大學及堅尼地城等港島西區，港島線上環站將由現時的終點站轉為一個中途站。為配合有關項目，港鐵將於8月5日晚上11時30分至8月8日凌晨5時30分期間進行軌道遷移工程，屆時港島線將改以金鐘為終點站，乘客需於該站轉乘荃灣線前往中環，而上環站更會在該段期間關閉，將影響數十萬計人次。港鐵表示，將安排免費接駁巴士來往金鐘及上環，減低對乘客造成的影響。



港鐵車務主管蔡德贊指出，西港島線項目的隧道及軌道工程逐漸接近上環站，港鐵已於去年展開中環站軌道接駁的前期工程，包括勘測路軌、重置路軌旁的訊號系統及配電系統的電線，以及進行道床改動等，當中最關鍵的上環站轉向路段軌道遷移工程，將於今個暑假展開。蔡德贊指出，平日港島線西行列車離開上環站後，將進入調車軌道範圍並調頭轉向，再循東行線駛往柴灣。他表示，為配合接駁西港島線軌道工程，港鐵須在上環站轉向路段，將現行的調車軌道東移15米，故在工程期間，港島線列車只能在金鐘站轉向，取代上環站為終點站。

工程進行期間，港島線前往中環的乘客，可在金鐘站下車後，到上一層轉乘荃灣線往中環站，反之亦然。但由於該段期間上環站將會全面封閉，欲來往環的市民可由中環站轉乘其他交通工具，或徒步前往。港鐵亦會在該段期間安排免費接駁巴士來往金鐘至上環站，但詳情未定。未來半年列車故障延受阻。另一方面，重置工程完成後，上環站的調車軌道會縮短，亦會因此未能停泊故障列車。蔡德贊說：「現時港島線出現列車故障時，可暫時停泊在上環站的調車軌道，但未來18個月上環站軌道接駁工程進行期間，列車一旦在上環或中環站發生故障，需移去金鐘站以移離行車線，處理的時間會較長，令列車服務受阻更久。」

曾鈺成昨在與傳媒茶敘時透露，立法會原訂於10月搬遷添馬艦新立法會大樓，但立法會主席曾鈺成透露，鑑於工程一度出現延誤，以致部分房間或未能如期交付，不排除會押後搬遷時間至下屆立法會。不過，他強調，在向政府反映工程問題後，情況已明顯改善，承建商趕上了一個落後的工序，故立法會秘書處仍有信心可以如期搬遷，而主席辦公室亦準備於今年9月初搬入新大樓運作。會議廳表決系統測試半年。曾鈺成昨日在與傳媒茶敘時透露，立法會原希望於今年暑假後搬入新立法會大樓，但大樓的工程一度延誤，考慮到資訊科技設施，包括會議廳內的電子表決系統需要半年時間通過各項測試，故自己已向政府表達意見，指倘未能趕及進度，立法會就放棄在9月入伙：「倘工程進度未能在暑假（今個會期內）搬遷，我們不會為趕及原訂的搬遷時間，而降低運作安全的要求。現時合理的想法是，可能需要延遲到下屆立法會先進行搬遷。」曾鈺成反映 進度加快。不過，在向政府反映意見後，施工進度已明顯加快，其後工程進度已符合目標，月底電腦部門開始搬遷。他認為，新大樓部分關鍵設施，包括會議廳及傳媒採訪等設備倘能於7月底之前完成，暑假搬遷的目標仍然可以達到。

麥當勞被投訴逼智障工削工時。香港文匯報訊 本港推行最低工資後，有智障員工已成為開刀對象，有投訴指麥當勞快餐集團聘用的智障員工被削工時，從每天工作4小時減至1.5小時。經勞工處介入後，麥當勞指會維持該員工既有工作安排。另外，勞工處表示，過去兩天巡查200多間店舖，並向9名僱主作出出口頭建議，提醒須遵從法例要求。母代出頭 致電電台揭爆。聽眾盧太昨日致電電台投訴指，其輕度智障兒子在麥當勞快餐工作20年兼職清潔工，早前曾主動提交生產力

港鐵遷軌工程詳情

- 工程日期：2011年8月5日晚上11時30分至8月8日凌晨5時30分（周五晚上至周一凌晨，共54小時）
- 工程地點及內容：港鐵上環站轉向路段，現行調車軌道將東移15米
- 工程影響：港島線將以金鐘為終點站，另上環站全面關閉
- 市民解決辦法：
 - 乘港島線前往中環的乘客，可在金鐘站下車後，到上一層轉乘荃灣線往中環站
 - 乘客若要从環前往金鐘或港島線其他站，可乘荃灣線到金鐘，再到上一層乘搭港島線
 - 欲來往中環至上環的乘客，可利用中環站徒步前往，或乘搭港鐵來往金鐘及上環的免費接駁巴士

製表：香港文匯報記者 聶曉輝

假日仍要上班 乘客恐不便

可在哪裡轉車。」亦有市民指出，要趕時間去補習，上環站關閉，將無奈轉乘其他交通工具，十分不便。望縮短工程時間減輕影響。中西區區議會主席陳特楚指出，每做一項工程前，要衡量是否必須及沒有其他方法取代。他相信今次港鐵工程屬必須，但期望可將54小時的工程縮短，減輕所造成的影響。他說：「是否必須54小時？有否縮短空間？免費穿梭巴士的詳細安排又如何？希望港鐵盡快交代。」他指出，港鐵將於明日到區議會交代工程詳情，但相信其他細節，則要留待6月下旬的會議再行商討。對於港鐵指未來18個月若有港島線列車在上環或中環站發生故障，需移往金鐘站處理，令列車服務受阻時間更長，陳特楚表示擔心。他說：「列車故障有時無可避免，但港鐵近日經常出現訊號混亂或出錯的問題，一定要好好處理有關問題，減低市民所受影響。」

新大樓工程延誤 立會或下屆入伙

原設4展品 僅1拍板。所謂「好事多磨」，立法會去年曾就新大樓的立法會廣場、大堂外、大堂牆身，以及樓梯位4個位置，公開徵求藝術品設計，事後各個位置也收到不少建議，但幾經波折，最終拍板落實的藝術品就僅餘在樓梯位置牆身的唯一一件。該作品名為「人物」，將會由金屬片做成不同人型，再以不同光線投射，營造出一幅很多人朝向不同方向，做出不同動作的作品。曾鈺成坦言，目前要趕及於入伙前重新為其餘3個位置安排藝術品有難度，但由於大樓大堂位置將會成為參觀人士的拍照熱點，行政管理委員會正研究其他

將軍澳堆填區擴建 擬減至13公頃

將軍澳堆填區擴建計劃，除剔出佔用5公頃清水灣郊野公園用地外，還把餘下15.6公頃的擴建範圍，進一步縮減至13公頃。環保署署長王倩儀表示，為減少堆填區臭味帶來的影響，將會修例規定擴建部分只用作處理建築廢物，並會斥資7,200萬元添置除臭機及抽氣井。修訂只用作處理建築廢料。王倩儀昨日出席西貢區議會會議時稱，本港有必要擴堆填區處理廢物，為減少擴展計劃對居民的影響，除把堆填區擴建部分減至13公頃外，亦會修例規定只用作處理建築廢料。不過，西貢區議員方國珊反對擴建堆填區，批評諮詢不足，並發出律師信，要求當局修改分區計劃大綱圖，不排除提出司法覆核。規劃署發言人表示，在已公布的修訂分區大綱圖中，當中提及將軍澳堆填區擴建計劃，有關處理申述的工作尚未完成。發言人表示，城市規劃委員會已收到逾2,000份申述及200多份意見書，並會按照《城市規劃條例》安排公開聆訊，處理有關申述及意見，再把大綱圖呈交行政長官會同行政會議核准。

勞務處助理處長李寶儀表示，會跟進有關個案，並指過去2日已派出40多名勞務督察，巡查多個低薪行業，向僱主及僱員解釋最低工資安排，強調勞資雙方要時間適應新法例。她稱，現時未知有沒有違例個案，要等到僱主出糧時，才能確定有否違規情況。她又稱，資方不可單方面削減福利，應與僱員磋商。麥當勞：維持既有工作安排。智障員工被削減工時的消息曝光後，勞務處已於昨日下午聯絡盧先生，稱已聯繫麥當勞高層。麥當勞發言人表示，會繼續為該員工及各員工提供既有及符合法例要求的薪酬和福利，並維持既有工作安排。發言人表示，所有現任及新入職的殘疾員工，毋須進行工作評估，公司會一視同仁，起薪點與其他員工看齊。

狂加租逼走租戶 業主疑呃特惠津貼

香港文匯報訊（記者 譚靜雯）觀塘市中心重建計劃分階段展開，重建期間商戶可租用單位繼續經營。不過，觀塘重建區商舖租客關注組指出，有業主於市建局收地前，向租戶大幅加租20至70%，才結束，但業主提早半年向他表明不再再續租，甚至利用金錢利誘他離開。郭先生指出，租約原訂今年年中才結束，但業主提早半年向他表明不再再續租，甚至利用金錢利誘他離開。香港文匯報記者譚靜雯 攝轉租予親人或朋友，只為獲取市建局賠償。市建局發言人表示，按照現行機制，若商舖租戶在物業交吉前遷出，均不會獲得任何賠償，但重申若發現業主疑將商舖轉租，以騙取賠償，將有關個案轉予廉政公署跟進。

最高7成 得逞轉租親友

由34個商舖租戶組成的觀塘重建區商舖租客關注組昨表示，自市建局公布重建觀塘市中心後，至今只收購4間商舖，其餘約30間商舖租戶雖可繼續經營，但部分租戶遭業主大幅加租20至70%，每月需多付6,000至1萬元租金不等，甚至有租戶被迫遷，業主其後再轉租予親人或朋友，只為獲取市建局賠償給予租戶，約7萬至50萬元不等的營商特惠津貼。利誘經營者提早搬呢市建。在觀塘經營玩具店逾20年的陳先生表示，該舖租金由2008年約1.5萬元，加至現時2.3萬元，加幅逾50%。他說，租約明年7月會屆滿，擔心業主會再加租或拒絕續租，屆時他將失去約幾十萬元的賠償。經營二手電話店的郭先生指出，租約原訂今年年中才結束，但業主提早半年向他表明不再再續租，甚至利用金錢利誘離開。他說：「業主用2、3萬元要我提早搬遷，估計他（業主）希望把物業出售予市建局時，聲稱自己經營，就可以拿到賠償。」關注組表示，市建局現行機制訂明如果租戶在物業交吉前遷出，均不會獲得任何賠償，令不少無良業主以不同方式侵佔租戶賠償，要求市建局立即修改商舖租戶賠償政策。

公屋聯會促復建居屋 發動區議員提動議

香港文匯報訊（記者 文森）樓市熾熱，公屋聯會昨起發動全港18區區議會，要求區議員動議復建居屋，並到觀塘區議會表達訴求。公屋聯會主席王坤表示，至今已有約15萬個公屋家庭透過購買居屋，騰空公屋單位予輪候家庭，而近年樓價飆升，市民置業愈見困難，公屋聯會呼籲，亦應發揮「旋轉門」作用。王坤續稱，公屋聯會未來將進行復建居屋「四部曲」行動，包括發動全港18區區議會動議復建居屋，其次，將約見下屆特首候選人，要求將復建居屋加入其政綱；明年立法會選舉候選人亦要將復建居屋加入其政綱，以及下屆特首需將復建居屋加入施政報告中。



公屋聯會昨起發動全港18區區議會，要求區議員動議復建居屋，並到觀塘區議會表達訴求。香港文匯報記者譚靜雯 攝

將軍澳堆填區擴建 擬減至13公頃

香港文匯報訊（記者 羅敬文）港府提出修訂將軍澳堆填區擴建計劃，除剔出佔用5公頃清水灣郊野公園用地外，還把餘下15.6公頃的擴建範圍，進一步縮減至13公頃。環保署署長王倩儀表示，為減少堆填區臭味帶來的影響，將會修例規定擴建部分只用作處理建築廢物，並會斥資7,200萬元添置除臭機及抽氣井。修訂只用作處理建築廢料。王倩儀昨日出席西貢區議會會議時稱，本港有必要擴堆填區處理廢物，為減少擴展計劃對居民的影響，除把堆填區擴建部分減至13公頃外，亦會修例規定只用作處理建築廢料。不過，西貢區議員方國珊反對擴建堆填區，批評諮詢不足，並發出律師信，要求當局修改分區計劃大綱圖，不排除提出司法覆核。規劃署發言人表示，在已公布的修訂分區大綱圖中，當中提及將軍澳堆填區擴建計劃，有關處理申述的工作尚未完成。發言人表示，城市規劃委員會已收到逾2,000份申述及200多份意見書，並會按照《城市規劃條例》安排公開聆訊，處理有關申述及意見，再把大綱圖呈交行政長官會同行政會議核准。